

Write your name here

Surname

Other names

**Pearson Edexcel  
International GCSE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--

# Bengali

Monday 5 June 2017 – Afternoon  
**Time: 3 hours**

Paper Reference

**4BE0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

## Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** parts of Questions 1, 2 and 3. For Question 4, answer **either** (a), (b), (c) **or** (d).
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

## Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- There are 4 questions in this question paper.
- You are reminded of the importance of clear and orderly presentation in your answers.

## Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P48243A

©2017 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/



  
**Pearson**

**1. Translate the following sentences into Bengali.**

(a) We shall now assume that you are right.

(2)

.....

.....

(b) People who are eligible for this job must apply within two weeks.

(2)

.....

.....

(c) There were no other complaints except that the day was too hot.

(2)

.....

.....

(d) "Stop shouting, will you?" the teacher told the students.

(2)

.....

.....

(e) The closer we got to the fountain, the louder the noise became.

(2)

.....

.....

**(5 additional marks are available for the quality of Bengali in your answers)**

**(Total for Question 1 = 15 marks)**



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

2. Translate the following passage **into Bengali**.

'Slumdogs' can become millionaires in the movies, but in the real world it is totally different. Indeed, they lead a very miserable life and suffer thousands of problems. The slums of Dhaka city are no exception. Every day hundreds of people go there to earn a living, especially those who are victims of natural disasters. The Government started to demolish slums from public properties in the late nineties. Some private landowners, however, started to rent out their land to slum dwellers. The return on these lands was handsome because of the high density of people.

Landowners collect rent and grant permission to build bamboo shacks for the slum dweller. Each family lives in a one-room dwelling. Women tend to work as maid servants or in garment factories. Men, on the other hand, tend to work as rickshaw pullers, daily labourers or in the brickfields. This work is long, physically exhausting, and very low paid. As a result, their children don't even have access to basic education.

As the needs of slum-dwellers in Dhaka are enormous, urgent measures are required to address these issues. Efforts have already been made by the Women's Initiative Centre and BRAC to rehabilitate a number of slum-dwellers. However, this is not enough. Urgent reforms are necessary to eradicate poverty in the slums. Both the Government and non-governmental organisations must co-operate closely to make a better life for these people.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dashed lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**(Total for Question 2 = 25 marks)**



**3. Translate the following passage into English.**

ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষার্থী মৌসুমী, কথা বলছিলো এক টেলিভিশন সাক্ষাৎকারে। মেয়েটির চোখে-মুখে ফুটে উঠেছে লাভণ্যের ছেঁয়া আর কথাবার্তায় দৃঢ়তা। সাংবাদিকতা বিভাগের শেষ বর্ষের ছাত্রী সে। তবে খেলাধুলার জগতেও সে এক উজ্জ্বল নক্ষত্র। আন্তঃবিশ্ববিদ্যালয় ক্রীড়া প্রতিযোগিতায় মেয়েদের মধ্যে পর পর তিনবার বিজয়ী হয়েছে সে। সব ধরনের খেলাতেই সে তুখোড়। এবারও উচ্চলক্ষ্য ও ১০০ মিটার লম্বা দৌড় প্রতিযোগিতায় পেয়েছে স্বর্ণ পদক। ছোটবেলা থেকে লেখাপড়া ও অন্যসব কাজের অনুপ্রেরণা সে বাবা-মায়ের কাছ থেকে পেয়ে এসেছে। স্কুল, কলেজের ক্রীড়া দিবসগুলোতে সে সবসময় প্রথম পুরস্কার পেয়েছে। খেলাধুলার বাইরে কবিতা আবৃত্তিতে আছে তার প্রচুর আগ্রহ।

বিশ্ববিদ্যালয়ের ক্রীড়াঙ্গনেও মেয়েদের বিভাগে সে শীর্ষস্থানে। মৌসুমী সম্পর্কে বিশ্ববিদ্যালয়ের শরীর চর্চা প্রশিক্ষক জানালেন, “খেলাধুলা নিয়ে এতো গভীর আগ্রহ ও নিষ্ঠা অন্য কোনো মেয়ের মধ্যে আমি দেখিনি। তাছাড়া খেলার কলা-কৌশলগুলো খুব সহজেই সে আয়ত্ত করে নিতে পারে।” বর্তমানে মৌসুমী টেবিল টেনিস একাডেমিতে প্রশিক্ষণরত। টেবিল টেনিসে জাতীয় পর্যায়ে অংশগ্রহণের মাধ্যমে বিদেশেও ভালো কিছু করে দেখানোর আশা সে রাখে।

বিশ্ববিদ্যালয় পর্যায়ে মেয়েদের খেলাধুলায় অংশগ্রহণ অবশ্য এখনো সীমিত রয়ে গেছে। তার মতে, বিশ্ববিদ্যালয় পর্যায়ে ক্রীড়াঙ্গনে মেয়েদের অংশ না নেওয়ার কারণ হলো খেলাধুলার জন্য উপযুক্ত পরিবেশের অভাব। তাছাড়া, আবাসিক হলগুলোতে উপযুক্ত প্রশিক্ষণের সুযোগসুবিধা নেই। তাই আগ্রহ থাকলেও অনেক মেয়ের পক্ষে খেলাধুলা চালিয়ে যাওয়া সম্ভব হয়ে ওঠে না।

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dashed lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 3 = 25 marks)





DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dashed lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Blank writing area with horizontal dashed lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 18 horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**(Total for Question 4 = 35 marks)**

**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**

